

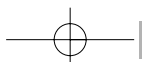
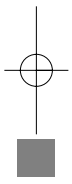
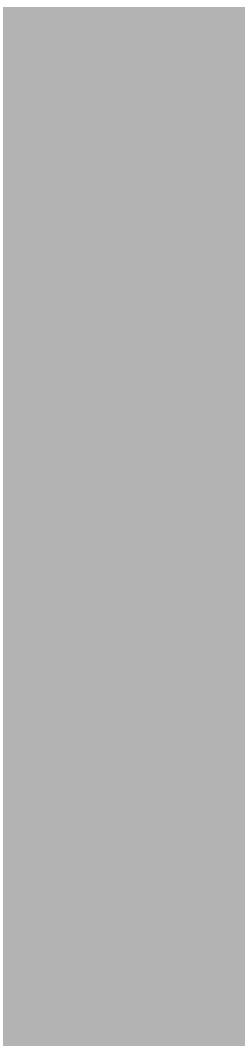
**PHILIPS**  
**NORELCO**



**8140XL**  
**8150XL**  
**8151XL**

**Rechargeable Tripleheader®**  
**Cordless/Cord Razor**

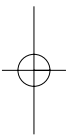
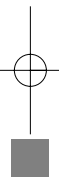
Model 8150XL





**ENGLISH 4**  
**ESPAÑOL 26**

**8140XL/8150XL/8151XL**





## 4 ENGLISH

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric razor, basic precautions should always be followed, including the following:

**Read all instructions before using this appliance.**

## DANGER

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for a corded razor/charging stand that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use a razor/charging stand corded while bathing or in a shower.
3. Do not place or store a razor or charging stand while plugged in where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop a razor or charging stand into water or other liquid while plugged in.
4. Always unplug this razor/charging stand from the electrical outlet immediately after use, except when razor is (re)charging.
5. Unplug this razor/charging stand before cleaning.

## WARNING

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. Close supervision is necessary when this razor is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this razor for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Philips Electronics North America Corporation.
3. Never operate this razor/charging stand if it has a damaged cord or charging plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water while plugged in. Return the razor/charging stand to an Authorized Norelco Service Location for examination and repair.

**ENGLISH 5**

4. Keep the razor, charging stand, cord and charging plug away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not charge or plug in razor/charging stand outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this razor with a damaged or broken comb, as facial injury may occur.
8. For corded use, always attach plug to razor first, then to outlet. Be certain that plug is inserted firmly into razor, up to mark indicated on plug. For stand use, always put razor in stand first, attach cord to stand, then plug into outlet. To disconnect, turn razor off then remove charging plug from outlet.
9. Never put the razor in direct sunlight or store in a pouch at a temperature above 140°F.
10. Razor can be rinsed under running tap water. Do not submerge razor in water.
11. To prevent possible damage to the cord, do not wrap cord around the razor or charging stand.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**IMPORTANT:** The power plug contains a transformer. Do not cut off the power plug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous condition.

6 ENGLISH



**60 - DAY MONEY-BACK GUARANTEE**

To enjoy the closest and most comfortable shave from your new Norelco Men's Razor, the razor should be used exclusively for 3 weeks. This allows your hair and skin enough time to adapt to the Norelco Shaving System. If, after that period of time, you are not fully satisfied with your Norelco Men's Razor, send the product back and we'll refund you the full purchase price.

**The razor must be shipped prepaid by insured mail, insurance prepaid, and have the sales slip, indicating purchase price and the date of purchase, enclosed.** The razor must be postmarked no later than 60 days after the date of purchase. Norelco reserves the right to verify the purchase price of the razor and limit refunds not to exceed suggested retail price.

Send dated sales slip, your complete name and address as indicated below, and the razor, prepaid to:

**Norelco Consumer Products Company**  
**A Division of Philips Electronics North America Corporation**  
**450 North Medinah Rd, Dock 16**  
**Roselle, IL 60172-2329**

Please allow 4-6 weeks for delivery of check. (Please Print)

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Daytime Telephone No. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Area Code

E-mail Address \_\_\_\_\_

REASON FOR RETURNING: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Table of Contents**

Features.....8-9

LED Indicators .....10

Before First Use.....10

Charging .....11-12

Recharging.....13

Quick Charge.....13

Put It To The Test & Shaving Tips .....13-14

How To Shave With An  
Electric Razor.....14-15

Trimming.....15

Cleaning.....16-20

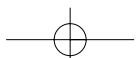
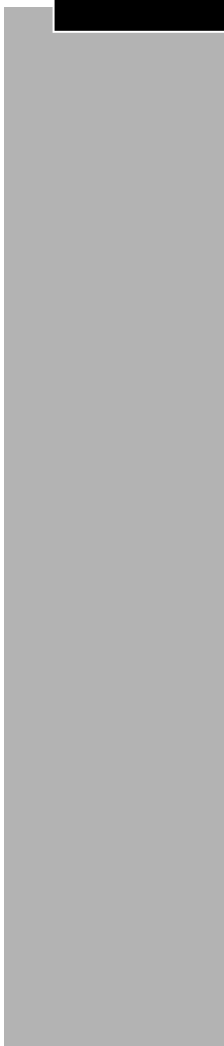
Storage .....21

Assistance.....22

Accessories.....23

Warranty.....25

Spanish .....26



## 8 ENGLISH

## Features

## Speed-XL Shaving Heads

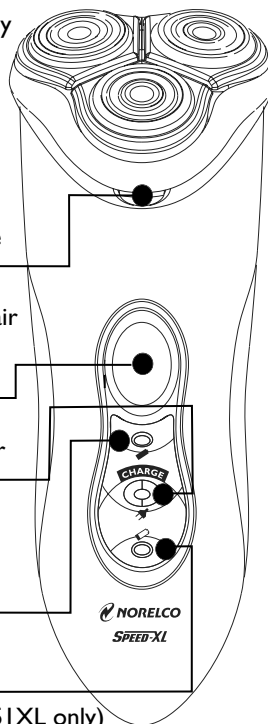
## Razor Head Assembly

Protective Razor  
Head CapIndividually Floating  
HeadsRazor Head Release  
Button

- Hair Chamber captures shaven hair

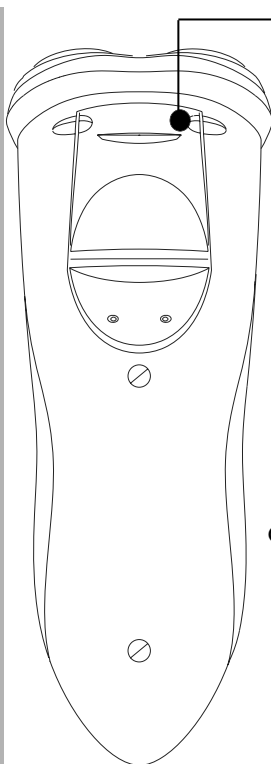
Electronic ON/OFF  
ButtonLED Charge Indicator  
Light

- Indicates razor is (re)charging

Battery Full  
Indicator LightBattery Low  
Indicator Light  
(model 8150XL, 8151XL only)Model 8150XL  
Model 8151XL

Model 8140XL



**ENGLISH 9**

Spring-Release Trimmer

Automatic Worldwide  
Voltage 100V to 240V AC

Cleaning Brush

Storage/Travel Pouch

Charging Stand

Rechargeable - Initial  
4 hour full charge  
for up to  
55 minutes of  
cordless shave time

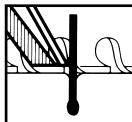
1-Hour Quick Charge

Cordless/Cord - To shave  
with or without a cord

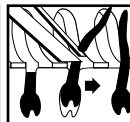
Full 2-Year Warranty

60-Day Money-Back  
Guarantee

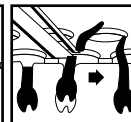
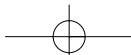
**How the Unique  Norelco Lift and Cut®  
Shaving System Makes Close Comfortable:**

Groove channels beard  
closer to cutting system

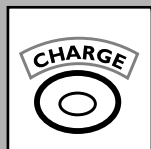
Lifter raises hair



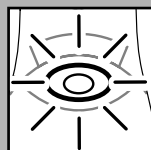
Slots to cut long hairs

Holes to cut short hairs  
even closer

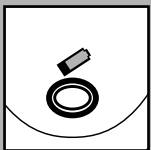
## 10 ENGLISH

**LED Indicators****▶ Charging Indicator**

When you charge razor, the charge light on the display will light up green.

**▶ Full Charge Indicator**

When the batteries have been fully charged, the top light blinks green.

**▶ Low Battery Indicator (model 8150XL, 8151XL only)**

When the battery is running low, the bottom light on the display lights up red. When you turn the razor OFF, the bottom light will blink a few times.

**Before first use**

- ▶ Charge the razor before you start using it (see 'Charging'). Make sure the razor is switched off before you start charging it.

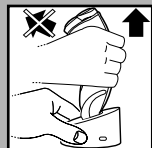
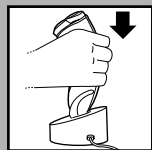
**Important**

- ▶ Only use the power plug and/or charging stand provided to charge the razor.
- ▶ The charging plug converts 100 – 240V AC to less than 24V DC.

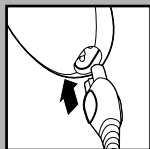
## Charging

- ▶ Battery performance is best if you recharge only when the batteries are (almost) completely empty.
- ▶ Charging or recharging at temperatures below 40°F or higher than 95°F adversely affects lifetime of batteries.
- ▶ Continuously recharging or continuously using a corded razor will reduce life of batteries.
- ▶ You may also shave using the charging plug provided. This razor will not recharge while being used corded.
- ▶ Do not charge razor in a pouch.
- ▶ For model 8150XL, 8151XL only, recharge only when the bottom light on the display lights up red.

### Placing or removing razor from charging stand:



- ▶ Always place razor in stand in an upright position making sure charging contacts in bottom of stand fit into recess in bottom of razor.
- ▶ Always remove razor from stand by lifting straight up. Do not tilt razor.
- ▶ Do not leave the charging stand with the razor in it continuously plugged into outlet as it would reduce life of batteries. If storing razor in stand, remove the plug from outlet as soon as the razor is fully charged.

**12 ENGLISH**

- 1** Connect cord directly to razor or place razor in charging stand and connect the small plug of cord to charging stand. Connect the charging plug into any 100V to 240V AC outlet. Use only the charging plug provided.

As you charge razor, the blue light ring around the ON/OFF button goes on to indicate that the razor is ON.

- ▶ An adaptor plug may be necessary for charging plug usage in some foreign countries. Use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

The charging plug will automatically convert to work on 100V to 240V AC systems.

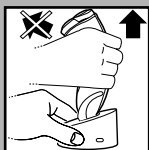
- 2** First time charging and recharging after non-use for 1 month or more requires a full 4 hours. A fully charged razor has a cordless shaving time of up to 55 minutes.

When batteries are fully charged, the top light blinks green.

## Recharging

- 1** First time charging requires 4 hours. After initial charge, recharging requires 1 hour.

For model 8150XL, 8151XL only, recharge only when the bottom light on the display lights up red.



- 2** When razor is fully charged, disconnect the charging plug from outlet.

Do not keep razor or charging stand permanently plugged into outlet. If using charging stand, always remove razor from stand by lifting straight up. Do not tilt razor.

## Quick Charge

When batteries are totally depleted, recharging the razor for approximately 3 minutes gives enough energy for a 3-minute cordless shave.

## Put It To The Test & Shaving Tips

- ▶ **21 Day Trial and Conversion Process.** It is a fact that your skin and beard need time to adjust to a new shaving system.
- ▶ Use your new razor exclusively for 3 weeks to fully enjoy the closeness of a Norelco shave.
- ▶ At first you may not get as close a shave as you expect, or your face may even become slightly irritated. This is normal since your beard and skin will need time to adjust. Invest 3 weeks and you'll soon experience the full joy of your new razor.

## 14 ENGLISH

- ▶ Stick with it! If you alternate shaving methods during the adjustment period, it may make it more difficult to adapt to the Norelco shaving system.
- ▶ If you are still not convinced after 21 days, Norelco will refund you the full purchase price, guaranteed.

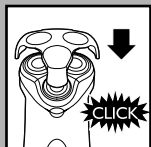
**How To Shave With An Electric Razor**

- ▶ Use this razor for its intended household use as described in this manual.
- ▶ Shaving with a clean, dry face gives the best results.



- 1** Turn razor ON by pressing the on/off button once. The blue light ring around the on/off button goes on to indicate the razor is ON. Shave against the direction of beard growth using both straight and circular movements.
- 2** Stretch your skin with your free hand so blades can lift and cut whiskers. Gently press razor to skin so the floating heads can follow the contours of your face. DO NOT press too hard. Too much pressure can pinch the skin into the combs.
- 3** Turn razor OFF by pressing the on/off button once.

The blue light ring around the on/off button goes OFF.



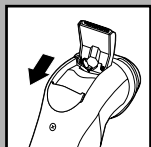
- 4** Put the protective razor head cap on the razor to protect razor heads.

For optimal shaving results, replace Norelco razor heads (model #HQ9) once a year.

## Trimming

To groom sideburns and moustache:

- 1** Turn razor ON.



- 2** Push down spring-release trimmer switch. The trimmer can be activated while the razor is running.



- 3** Hold trimmer as shown and move in downward strokes with gentle pressure.



- 4** Close trimmer by pressing trimmer down.
- 5** Turn razor OFF.

## 16 ENGLISH

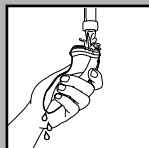
**Cleaning**

- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ Always switch Razor OFF and remove from charging stand before cleaning.
- ▶ Never clean, remove or replace head assembly while motor is on.
- ▶ Do not apply pressure to combs. Do not touch razor heads with hard objects as this may dent or damage precision-made slotted combs.
- ▶ Do not use razor if combs are damaged or broken. Facial injury may occur.
- ▶ Unplug the charging stand. The charging stand may be wiped clean using a damp cloth.

**Cleaning: Razor Heads**

The easiest and most hygienic way to clean the razor heads is to rinse them after each use or at least once a week with hot water: Water from the tap should be on a hot setting, BUT BE CAREFUL TO TEST WATER FIRST SO AS NOT TO BURN OR SCALD HANDS.

- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ Do not immerse razor in water.
- ▶ While rinsing razor heads, water may drip out of the base of razor. This is a normal occurrence.

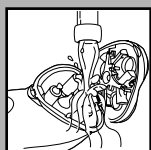




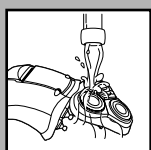
## ENGLISH 17



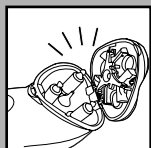
- 1** Always turn razor OFF, unplug from outlet and remove cord from razor or charging stand before cleaning.



- 2** Press the Razor Head Release Button, flip open the Razor Head Assembly.



- 3** Clean inside razor heads and hair chamber by running under hot water.



- 4** Clean outside of Razor Head Assembly by running under hot water.



- 5** Close the Razor Head Assembly and shake off excess water.

- 6** Open Razor Head assembly again and leave open to air dry.

NOTE: Do not wipe or dry the shaving heads with a towel or tissue. This could damage the shaving heads.

- 7** If the shaving unit becomes detached from the razor, you can easily reattach it.

- 8** You may also clean the hair chamber without water by using the supplied brush.

## Once A Month: Razor Heads

Do not mix up the cutters and combs as the shaving performance may be adversely affected for several weeks before optimal shaving performance is restored.

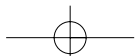
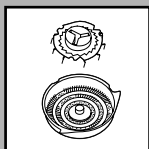
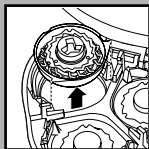
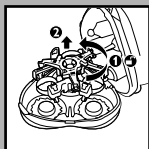
**1** Turn razor OFF, remove the charging plug from the outlet and cord from the razor or charging stand.

**2** Press the razor head release button to open the razor head assembly.

**3** Turn the wheel counterclockwise (1) and remove the retaining frame (2).

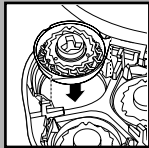
**4** Remove and clean one set of cutters and combs at a time.

**5** Separate the cutter from the comb and rinse clean under hot water.



## ENGLISH 19

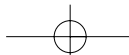
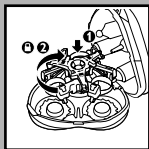
Do not clean more than one cutter and comb at a time, since they are all matching sets. If you accidentally interchange the cutters and combs, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.



- 6** Replace the set back into the Razor Head Assembly so that the 'wings' on the comb fit within the brackets located towards the center of the Assembly.

The set will only fit into the Razor Head Assembly if the 'wings' are between the brackets. Make sure that the two pointy edges of the head fit exactly into the recesses.

- 7** Repeat the process for the other two sets of cutters and combs.
- 8** Replace the frame.
- 9** Press down (1) and turn wheel clockwise (2) until it locks into place.
- 10** Close the Razor Head Assembly.

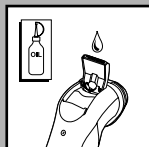
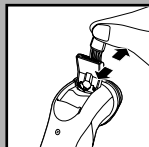


## Once A Month: Razor Heads

For optimum performance, razor cutters and combs should be cleaned in a degreasing liquid (e.g. Norelco Razor Cleaner, model RC1776, or rubbing alcohol) and lubricated with Norelco Razor Lubricant, model AL80, or one drop of mineral oil (in the center of the head). This helps prevent wear of the shaving heads.

## After Each Use: Trimmer

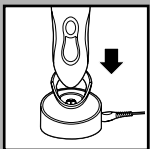
- 1** Turn razor OFF.
- 2** Push down spring-release trimmer switch.
- 3** Clean trimmer with the brush every time you use it.



- 4** Lubricate the trimmer teeth with Norelco Razor Lubricant (model AL80) or with one drop of mineral oil every 6 months.
- 5** Close trimmer by pressing trimmer down.

This razor has no other user-serviceable parts. Any other service should be performed by an Authorized Norelco Service Location.

## Storage



- ▶ The razor can be placed in the charging stand for safe storage. If storing razor in stand, remove the plug from outlet as soon as the razor is fully charged.
- ▶ Be sure razor is turned off. Remove cord from outlet and razor or charging stand before storing in a safe, dry location where it will not be crushed, banged, or subject to damage.
- ▶ Do not wrap cord around razor or charging stand when storing.
- ▶ Store cord in a safe location where it will not be cut or damaged.
- ▶ Do not place or store razor or charging stand where it can fall or be pulled into a tub or sink, water or other liquid while plugged in.
- ▶ Put the Protective Razor Head Cap on razor to protect heads.



## 22 ENGLISH

**Assistance**

- ▶ For assistance or the Authorized Norelco Service Location nearest you, call toll free:

**1-800-243-3050**

**or visit our website: [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

- ▶ Authorized Norelco Service Location information is available 24 hours a day, 7 days a week.

## Accessories

### ► Replacement Heads

**Model HQ9** - For maximum razor performance, replace your Norelco razor heads once a year.

### ► Razor Cleaner

**RC1776** - Norelco Razor Cleaner.

### ► Razor Lubricant

**AL80** - Norelco Razor Lubricant.

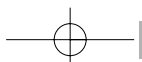
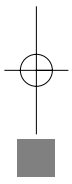
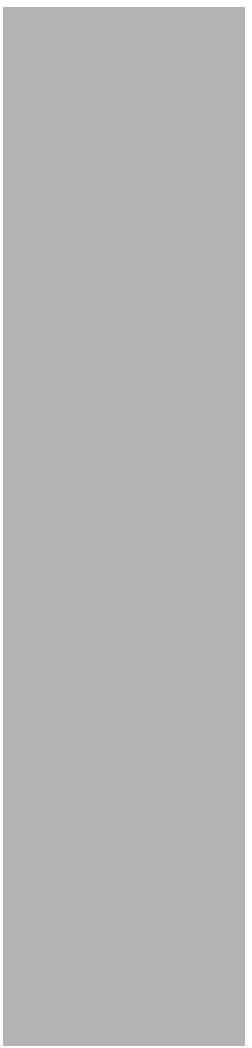
### ► Car Cord Adaptor Cable

**HQ8010** - Charges razor from a 12V battery in your car, truck, van, boat or camper.

► **Norelco Razor Accessories may be purchased at a store near you, an Authorized Norelco Service Location, or on our website [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**



24 ENGLISH





**ENGLISH 25****FULL TWO YEAR WARRANTY**

Philips Electronics North America Corporation warrants each new Norelco Product, Model 8151/8150/8140XL (except cutters and combs) against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge.

**IMPORTANT:** This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage.\* Use of unauthorized replacement parts will void this warranty.

**PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION WILL NOT PAY FOR WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE AND WILL NOT REIMBURSE THE CONSUMER FOR DAMAGE RESULTING FROM WARRANTY SERVICE PERFORMED BY A NON-AUTHORIZED REPAIR SERVICE. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In order to obtain warranty service, simply take or ship the product postage prepaid to the nearest Authorized Norelco Service Center Location. It is suggested that for your protection you return shipments of product by insured mail, insurance prepaid. Damage occurring during shipment is not covered by this warranty.

**NOTE:** No other warranty, written or oral, is authorized by Philips Electronics North America Corporation.


This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion and limitations may not apply to you.

\* Read enclosed instructions carefully.

Manufactured for:  
Norelco Consumer Products Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015

**MADE IN HOLLAND.**

This symbol on the product's nameplate means it is listed by Underwriters' Laboratories, Inc.

Norelco, Tripleheader, Lift and Cut, and  are Registered Trademarks of Philips Electronics North America Corporation.



is a Trademark of Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS is a Registered Trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2005 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.

## 26 ESPAÑOL

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando uso una afeitadora eléctrica, debe seguir siempre las precauciones básicas incluyendo lo siguiente:

**Antes de usar el aparato lea todas las instrucciones.**

## PELIGRO

**Para reducir el riesgo de choque eléctrico:**

1. No alcance para una afeitadora corded o un soporte de carga que ha caído en el agua. Desenchúfela inmediatamente.
2. No utilice una afeitadora con cable de red o un soporte de carga cuando esté bañándose o duchándose.
3. No ponga ni almacene una afeitadora o un soporte de carga mientras que está enchufado donde puede caer o ser empujada a una bañera o lavabo. No ponga ni caiga una afeitadora o un soporte de carga en el agua o el otro líquido mientras que está enchufado.
4. Siempre desenchufe la afeitadora o la soporte de carga inmediatamente después de utilizarla, excepto cuando la afeitadora se está recargando.
5. Desenchufe la afeitadora o soporte de carga antes de limpiarla.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, choque eléctrico o daños a las personas:**

1. Es necesaria una atenta vigilancia cuando esta afeitadora sea usada por o cerca de niños o inválidos.
2. Utilice esta afeitadora para el uso doméstico para el cual está destinada, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Philips Electronics North America Corporation.

**ESPAÑOL 27**

3. No utilice nunca esta afeitadora o soporte de carga si la clavija o el cable cargador de red están deteriorados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o deteriorado, o si se ha caído al agua mientras estaba enchufada. Lleve la afeitadora un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco para ser examinada y reparada.
4. Mantenga la afeitadora, el soporte de carga, la cuerda y el enchufe de carga lejos de superficies calentadas.
5. No deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
6. No cargue ni enchufe la afeitadora o el soporte de carga en el exterior ni la haga funcionar cuando se estén usando aerosoles (sprays) o donde se está administrando oxígeno.
7. No utilice esta afeitadora con un protector de las cuchillas deteriorado o roto, ya que podría producirse daños en la cara.
8. Una siempre el enchufe a la afeitadora o soporte de carga primero, entonces el enchufe. Asegúrese de que la clavija esté firmemente insertada en la afeitadora o soporte de carga hasta la marca indicada en la clavija. Para el uso de carga del soporte, ponga siempre la afeitadora en soporte primero, una la cuerda al soporte, después enchufe en el enchufe. Para sacarla, apague la afeitadora o soporte de carga y desenchúfela de la red.
9. No exponga nunca la afeitadora a la luz directa del sol ni la guarde en una bolsa a temperaturas por encima de 140°F.
10. La afeitadora puede enjuagarse bajo el agua del grifo. No la sumerja en agua.
11. Para prevenir posibles deterioros del cable de red, no lo enrolle alrededor de la afeitadora o del soporte de carga.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE:** La clavija adaptadora incorpora un transformador. No quite la clavija adaptadora para sustituirla por otro enchufe, ya que podría producirse una situación de peligro.

## 28 ESPAÑOL



## 60 DIAS DE GARANTIA DE DEVOLUCIÓN DEL DINERO

Para disfrutar de la afeitado más cómoda y al ras de su nueva Afeitadora Norelco para Hombres, la afeitadora debe ser usada como único sistema de afeitado durante 3 semanas. Ello dará a su barba y a su piel el tiempo suficiente para adaptarse al Sistema de Afeitado Norelco. Si transcurrido ese tiempo no está completamente satisfecho con su Afeitadora Norelco para Hombres, devuelva el producto y le reembolsaremos el precio de compra en su totalidad.

**La afeitadora debe ser enviada, por correo certificado, con la certificación pagada y aportes pagados, incluyendo el tiquet de compra que indique el precio y la fecha de compra.** La afeitadora debe ser matasellada durante los 60 días posteriores a la fecha de compra. Norelco se reserva el derecho de verificar el precio de compra de la afeitadora y de limitar el importe de la devolución de modo que no supere el precio de venta al público sugerido.

Envíe el tiquet de compra con la fecha, su nombre y dirección completos tal como se indica más adelante, junto con la afeitadora a portes pagados a:

**Norelco Consumer Products Company**  
**A Division of Philips Electronics North America Corporation**  
**450 North Medinah Rd, Dock 16**  
**Roselle, IL 60172-2329**

Por favor, espere entre 4 y 6 semanas a recibir el cheque.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Número de teléfono de día. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email Dirección \_\_\_\_\_  
(Código de área)

MOTIVO DE LA DEVOLUCIÓN: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Índice de Contenidos**

Características .....	30-31
LED Indicadores .....	32
Antes Del Primer Uso .....	32
Carga .....	33-34
Recarga .....	35
Carga Rápida .....	35
Prueba Y Consejos De Afeitado .....	35-36
Cómo Afeitarse Con Una Afeitadora Eléctrica .....	36-37
Cortapatillas .....	38
Limpieza .....	39-43
Almacenamiento .....	44
Asistencia .....	45
Accesorios .....	46
Garantía .....	Back Cover

## Características

### Speed-XL Afeitado Cabezel

Montaje del Cabezal de la Afeitadora

Cubierta protectora del Cabezal de la Afeitadora

Conjuntos Cortantes que flotan individualmente

Botón de apertura del Cabezal de la Afeitadora

- La Cámara del Pelo recoge el pelo afeitado

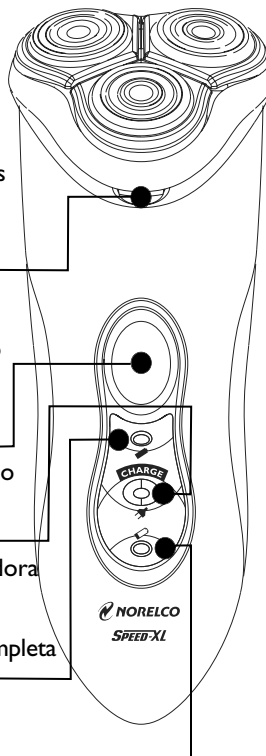
Botón electrónico de encendido/apagado

Luz de Indicador de Carga del LED

- Indica que la afeitadora está cargando

Luz de Indicador Completa de la Batería

Luz de Indicador Baja de la Batería  
(Tipo 8150XL, 8151XL sólo)

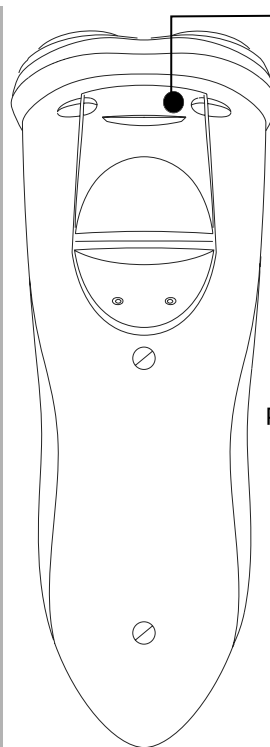


Tipo 8150XL  
Tipo 8151XL



Tipo 8140XL

## ESPAÑOL 31



Resorte-Lanzan  
Cortapatillas

Adaptación automática  
a cualquier voltaje de  
100V a 240V CA

Cepillo de limpieza

Bolsa

Soporte para guardarla

Recargable: Carga  
completa inicial durante  
4 horas, lo que le  
proporcionará un tiempo  
de afeitado sin cable  
de hasta 55 minutos.

Carga Rápida de 1-Hora

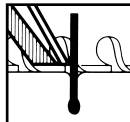
Con/sin cable de red.  
Para afeitarse con o  
sin cable de red

Garantía completa  
durante 2 años

60 días de garantía de  
devolución del dinero

**El Sistema de Afeitado de Norelco** 

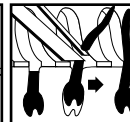
**"Levanta y Corta" proporciona un comfortable apurado:**



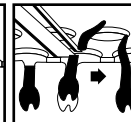
El surco dirige la barba  
más cerca del sistema de  
corte



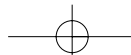
El elevador levanta el  
pelo



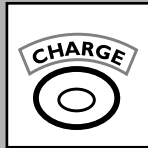
Ranuras para cortar los  
pelos más largos



Agujeros para cortar  
pelos cortos con un  
apurado aún mayor.

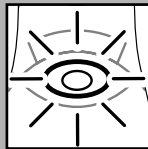


## Indicadores del LED



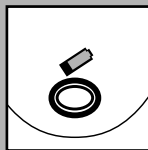
### ► Indicador de Carga

Cuando usted carga la afeitadora, la luz inferior de la carga en la pantalla encenderá para arriba verde.



### ► Indicador de Carga Completa

Cuando las baterías estén completamente cargadas, la luz superior centelleo verde.



### ► Capacidad Restante de la Batería (tipo 8150XL, 8151XL sólo)

Se demuestra la capacidad restante de la batería cuando usted desenchufa la afeitadora o cuando usted la apaga y enciende o.

## Antes del primer uso

- Cargue la afeitadora antes de comenzar a utilizarlo (véase 'Carga'). Ceriórese de la afeitadora esté dada vuelta apagado antes de que usted comience a cargarla.

### Importante

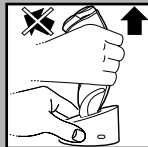
- Para cargar la afeitadora, utilice únicamente la clavija del enchufe y el soporte de carga suministrados.
- La clavija del enchufe convertidos la entrada de 100-240V de CA a 24V de CC.



## Carga

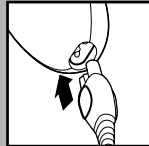
- ▶ El funcionamiento de las baterías es mejor si las recargan sólo cuando estén (casi) completamente descargadas.
- ▶ Cargar o recargar a temperaturas por debajo de 40°F y por encima de 95°F afecta desfavorablemente a la vida útil de las baterías.
- ▶ La recarga continua o el uso continuo de la afeitadora con cable de red reducirá la vida de las baterías.
- ▶ También puede afeitarse usando el cable cargador de red que se suministra. Esta afeitadora no se recargará mientras la use con el cable de red.
- ▶ No cargue la afeitadora dentro de la bolsa.
- ▶ Por tipo 8150XL, 8151XL sólo, regárguela sólo cuando la luz inferior se torne rojo.

## Colocando o quitando la afeitadora de soporte de carga:



- ▶ La afeitadora del lugar en soporte en una carga que se cerciora de de la posición vertical entra en contacto con siempre en el fondo del ajuste del soporte en hendidura en el fondo de la afeitadora.
- ▶ Quite siempre la afeitadora de hacen una pausa la elevación derecho para arriba. No incline la afeitadora.
- ▶ No deje el soporte de carga con la afeitadora en ella tapó continuamente en el enchufe pues reduciría la vida de baterías. Si almacena la

## 34 ESPAÑOL



afeitadora en soporte, quite el enchufe del enchufe tan pronto como la afeitadora se cargue completamente.

- 1** Conecte la cuerda directamente con la afeitadora o la afeitadora del lugar en soporte de carga y conecte el enchufe pequeño de la cuerda con el soporte de carga. Conecte el enchufe de carga en cualquier 100V con el enchufe de la CA 240V. Utilice solamente el enchufe de carga proporcionado.

Cuando cargue la afeitadora, el anillo azul que rodea el botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que la afeitadora está funcionando.

- 2** En algunos países puede ser necesario usar un adaptador de la clavija para utilizar el cable cargador de red. Use un adaptador con las correctas configuraciones para la salida eléctrica de red.

El enchufe de carga convertirá automáticamente al trabajo sobre 100V a los sistemas de la CA 240V.

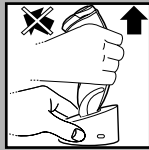
- 2** La primera carga o una recarga después de 1 mes (o más) de no usarla requerirá 4 horas. La afeitadora totalmente cargada tiene un tiempo de afeitado sin cordón de 55 minutos.

Cuando las baterías estén completamente cargadas, la luz superior centelleo verde.

## Recarga

- 1** La primera carga requiere 4 horas. Después de la carga inicial, la recarga requiere aproximadamente 1 hora.

Por tipo 8150XL, 8151XL sólo, regarguela solo cuando la luz inferior se torne rojo.



- 2** Cuando la afeitadora este completamente cargada, desconecte el enchufe de carga del enchufe.

No mantenga la afeitadora o el soporte de carga tapado permanentemente en el enchufe. Si usa el soporte de carga, quite siempre la afeitadora de hacen una pausa la elevación derecho para arriba. No incline la afeitadora.

## Carga Rápida

Cuando las baterías estén completamente agotadas, recargar la afeitadora durante unos 3 minutos le proporcionará suficiente energía para un afeitado de 3 minutos sin cable.

## Prueba Y Consejos Afeitado

- ▶ Prueba durante 21 días y Conversión. Es un hecho que su piel y su barba necesitan tiempo para adaptarse a cualquier nuevo sistema de afeitado.
- ▶ Utilice exclusivamente su nueva afeitadora durante 3 semanas para disfrutar completamente del apurado de un afeitado Norelco.
- ▶ Al principio puede que no obtenga un afeitado

tan apurado como esperaba, o incluso es posible que su cara se irrite ligeramente. Esto es normal, ya que su barba y su piel necesitarán tiempo para adaptarse. Emplee 3 semanas y podrá disfrutar por completo de su nueva afeitadora.

- ▶ ¡Persevere con ella! Si va alternando métodos de afeitado durante el período de adaptación, esto hará que sea más difícil la adaptación al sistema de afeitado Norelco.
- ▶ Si después de 21 días no está convencido, Norelco le garantiza la devolución completa del precio de compra.

### Cómo Afeitarse Con Una Afeitador Eléctrica

- ▶ Solo utilice este producto para el uso personal doméstico previsto, como se describe en este manual.
- ▶ El afeitarse con la cara limpia, seca da los mejores resultados.

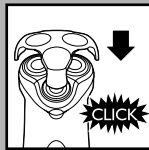


- ▶ Ponga la afeitadora en marcha el anillo azul que rodea el botón de encendido/apagado se ilumina para indicar que la afeitadora está funcionando. Haciendo movimientos tanto rectos como circulares, afeítense en dirección contraria a la del crecimiento del pelo.

**2** Con su mano libre estírese la piel para que los conjuntos cortantes puedan levantar y cortar la barba. Presione suavemente la afeitadora sobre la piel a fin de que los conjuntos cortantes flotantes puedan seguir los contornos de su cara. **NO** apriete demasiado fuerte. Demasiada presión puede pellizcar la piel con los conjuntos cortantes.

**3** Apague la afeitadora.  
El anillo azul que rodea el botón de encendido/apagado se apaga.

**4** Para proteger los conjuntos cortantes, ponga la tapa del cabezal afeitador en la afeitadora.

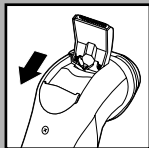


Para unos óptimos resultados en el afeitado, sustituya los conjuntos cortantes Norelco (tipo HQ9) una vez al año.

## Cortapatillas

Para recortar las patillas y el bigote:

**1** Ponga la afeitadora en marcha.



**2** Empuje abajo resorte-lanza el interruptor del condensador de ajuste.

El cortapatillas puede ponerse en marcha mientras la afeitadora está en funcionamiento.



**3** Sostenga el cortapatillas como se indica y haga pasadas hacia abajo con una suave presión.



**4** Condensador de ajuste cercano presionando el condensador de ajuste abajo.

**5** Apague la afeitadora.



## Limpieza

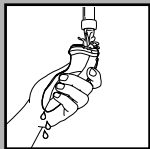
- ▶ Una limpieza regular garantiza los mejores resultados en al afeitado.
- ▶ Siempre apague la afeitadora y retírela de la soporte de carga antes de limpiarla.
- ▶ Nunca limpie, retire ni vuelva a colocar el conjunto de los cabezales mientras la afeitadora está encendida.
- ▶ No aplique presión sobre los cabezales. No toque los cabezales con objetos duros ya que podría hundir las ranuras o dañar su precisión.
- ▶ No utilice la afeitadora si los cabezales están dañados o rotos. Éstos podrían provocar lesiones faciales.
- ▶ Desenchufe el soporte de carga. El soporte de carga se puede limpiar limpio con un paño húmedo.

### Limpieza: Conjuntos cortantes

La forma más fácil e higiénica de limpiar los conjuntos cortantes es enjuagándolos cada semana con agua caliente. El agua del grifo deberá estar caliente. **TENGA CUIDADO Y PRUÉBELA ANTES PARA NO QUEMARSE LAS MANOS.**

- ▶ Una limpieza regular garantiza los mejores resultados en el afeitado.
- ▶ No sumergir la afeitadora en agua.

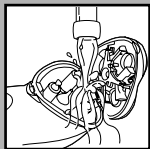
## 40 ESPAÑOL



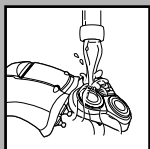
► Mientras que aclara conjuntos cortantes, el agua puede gotear fuera de la base de la afeitadora. Esto es una ocurrencia normal.



**1** Antes de limpiarla, apague siempre la afeitadora, desenchúfela de la red y quite el cable de la afeitadora o el soporte de carga.



**2** Presione el botón de liberación del Cabezal Afeitador y abra el Bloque del cabezal afeitador.



**3** Limpie los conjuntos cortantes y la cámara de recogida del pelo bajo el agua caliente del grifo.



**4** Limpie fuera del montaje de la cabeza de la afeitadora funcionando debajo de la agua caliente.

**5** Cierre el Bloque del Cabezal Afeitador y sacuda el exceso de agua.

**6** Vuelva a abrir el Bloque del Cabezal Afeitador y déjelo abierto para que se seque al aire.





**7** Si la unidad que afeita llega a ser separada de la afeitadora, usted puede reatarla fácilmente.

**8** También puede limpiar sin agua la cámara de pelo usando el cepillo que se suministra.

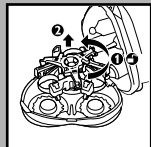
### Una vez al mes: Conjuntos cortantes

No mezcle las cuchillas y los protectores, ya que el funcionamiento en el afeitado puede verse adversamente afectado durante varias semanas antes de que se restablezca el óptimo funcionamiento en el afeitado.

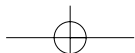


**1** Apague la afeitadora, quite el enchufe de carga del enchufe y de la cuerda de la afeitadora o del soporte de carga.

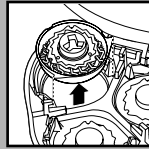
**2** Presione el botón de liberación del cabezal afeitador y abra el bloque del cabezal afeitador.



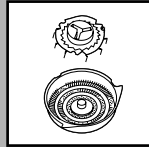
**3** Gire la rueda en sentido antihorario (1) y quite el marco de retención (2).



## 42 ESPAÑOL

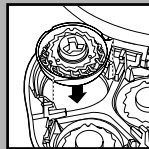


- 4** Quite y limpie sólo un conjunto cortante cada vez.



- 5** Separe la cuchilla del protector y límpielos bajo el agua caliente del grifo.

No limpie más de una cuchilla y un protector a la vez, ya que forman juego. Si, accidentalmente mezcla las cuchillas y los protectores, pueden ser necesarias varias semanas para recuperar el rendimiento óptimo en el afeitado.

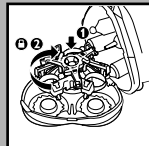


- 6** Vuelva a poner el conjunto en el Bloque del Cabezal Afeitador, de modo que los lados con los pequeños agujeros estén orientados hacia el centro de la unidad afeitadora.

Asegúrese de que los dos bordes puntiagudos del protector encajen exactamente en los huecos.

- 7** Repita el proceso con los otros dos juegos de conjuntos cortantes.

- 8** Vuelva a poner el marco.



- 9** Presione hacia abajo (1) y gire la rueda en sentido horario (2) hasta que quede fijada en su lugar.

- 10** Vuelva a poner el Bloque del Cabezal Afeitador en la afeitadora.

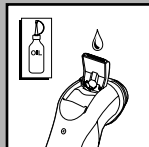
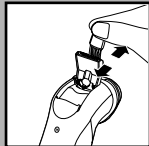
## Una vez al mes: Conjuntos cortantes

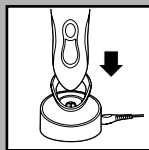
Para un resultado óptimo, las cuchillas y los protectores de la afeitadora deberán limpiarse en un líquido desengrasante (por ejemplo, Norelco Razor Head Cleaner, tipo RC1776, o alcohol) y lubricarse con Norelco Razor Lubricant, tipo AL80, o con una gota de aceite mineral (en el centro del protector). Esto ayuda a prevenir el desgaste de las cabezas que afeitan.

## Después de cada uso: Cortapatillas

- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Empuje abajo resorte-lanza el interruptor del condensador de ajuste.
- 3** Limpie el cortapatillas con el cepillo.
- 4** Lubrique el cortapatillas con Norelco Razor Lubricant (tipo AL80) o con una gota de aceite mineral.
- 5** Condensador de ajuste cercano presionando el condensador de ajuste abajo.

Esta afeitadora no tiene mas partes que sean usadas por el usuario para se reparadas. Cualqier otro servicio debe ser realizado por un Servicio de Asistencia Técnica Norelco.



**Almacenamiento**

- ▶ La afeitadora se puede colocar en el soporte de carga para el almacenaje seguro. Si almacena la afeitadora en soporte, quite el enchufe del enchufe tan pronto como la afeitadora se cargue completamente.
- ▶ Sea seguro que la afeitadora de ajuste está dado vuelta apagado. Quite la cuerda del enchufe y entonces de soporte de carga antes de almacenar en una localización segura, seca en donde no será machacado, golpeado, o conforme a daño.
- ▶ No envuelva la cuerda alrededor de la afeitadora o del soporte de carga al almacenar.
- ▶ Almacene la cuerda en una localización segura en donde no será cortada ni sera dañada.
- ▶ No mantenga la afeitadora o el soporte de carga tapado permanentemente en el enchufe.
- ▶ No coloque o almacene la afeitadora en un lugar donde se pueda caer a la afeitadora o el lavabo, el agua o el otro líquido.
- ▶ Para proteger los conjuntos cortantes, ponga la tapa del cabezal afeitador en la afeitadora.



## Asistencia

- ▶ Para asistencia o para hallar el Servicio de Asistencia Técnica Norelco más cercano, llame (sin cargo) al teléfono:

**1-800-243-3050**

**o visite nuestra página web:  
[www.norelco.com](http://www.norelco.com)**

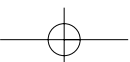
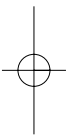
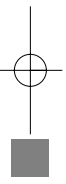
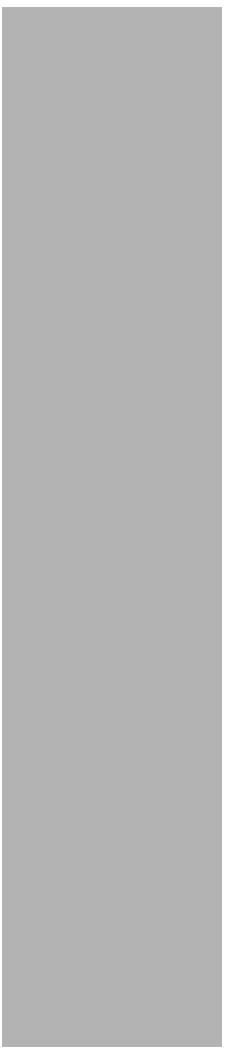
- ▶ La información sobre los Servicio de Asistencia Técnica Norelco está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana.

**Accesorios**

- ▶ **Sustitución de los conjuntos cortantes**  
**Tipo HQ9** - Para la máxima eficacia de la afeitadora, sustituya sus conjuntos cortantes Norelco una vez al año.
- ▶ **Limpiador para la afeitadora**  
**RC1776** - Limpiador para Afeitadora Norelco.
- ▶ **Lubricante para la afeitadora**  
**AL80** - Lubricante para Afeitadora Norelco.
- ▶ **Cable adaptador para coche**  
**HQ8010** - Carga la afeitadora desde una batería de 12V de su coche, camión, caravana, barco o tienda de campaña.
- ▶ **Los accesorios para la afeitadora Norelco pueden comprarse en una tienda, en un Servicio de Asistencia Técnica de Norelco o en nuestra página Web [www.norelco.com](http://www.norelco.com)**



**ESPAÑOL** 47



### GARANTÍA COMPLETA DURANTE DOS AÑOS

Philips Electronics North America Corporation garantiza cada nuevo producto Norelco Modelo 8151/8150/8140XL (excepto cuchillas y protectores) contra defectos de los materiales o de fabricación durante un periodo de dos años desde la fecha de compra, y está de acuerdo en reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso.

**IMPORTANTE:** Esta garantía no cubre deterioros producidos por accidente, mal uso o abuso, falta de un cuidado razonable, la fijación de cualquier accesorio no suministrado con el producto, o la pérdida de piezas o el sometimiento del producto a cualquier voltaje diferente a los especificados.\* El uso de piezas de sustitución no autorizadas anulará esta garantía

**PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION NO PAGARÁ SERVICIOS DE GARANTÍA LLEVADOS A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS, Y NO INDEMNIZARÁ AL CONSUMIDOR POR DETERIOROS RESULTANTES DEL SERVICIO DE GARANTÍA LLEVADO A CABO POR SERVICIOS DE REPARACIÓN NO AUTORIZADOS. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DETERIOROS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES.**

A fin de obtener el servicio de garantía, simplemente lleve o envíe el producto (a portes pagados) al más cercano Serviceo Centro de Asistencia Técnica de Norelco. Le sugerimos que, para mayor seguridad, haga los envíos por correo certificado (con la certificación pagada). Los deterioros producidos durante el envío no están cubiertos por esta garantía.

**NOTA:** Ninguna otra garantía, escrita o de palabra, está autorizada por Philips Electronics North America Corporation. Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los deterioros incidentales o consecuenciales, por lo cual las anteriores exclusiones y limitaciones pueden no ser de aplicación en su caso.

\* Lea cuidadosamente las instrucciones que se incluyen

Fabricado por:  
Norelco Consumer Products Company  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
1010 Washington Blvd., Stamford, CT 06912-0015



### FABRICADO EN HOLANDA



Este símbolo colocado en la placa de características del producto significa que está registrado por Underwriters' Laboratories, Inc

Norelco Lift and Cut, Tripleheader y  son Marcas Registradas de Philips Electronics North America Corporation.



es una marca de fábrica de Philips Electronics North America Corporation.

PHILIPS es una Marca Registrada de Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2005 Philips Electronics North America Corporation. All Rights Reserved.

4222 002 4545 I